ARQIS108i+ / ARQIS208i+

LAUTSPRECHER

Hochleistungslautsprecher



BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1. VORSICHTSMASSNAHMEN 3

1.1 Wichtige Vorbemerkung 3

1.2 Wichtige Sicherheitshinweise 4

1.3 Reinigung 4

2. GARANTIE und UMWELTSCHUTZ 5

3. LIEFERUMFANG 5

4. BESCHREIBUNG und MERKMALE 6

4.1 Die wichtigsten Merkmale 6

5. ANSCHLÜSSE 7

6. EQUALIZER-EINSTELLUNGEN 7

7. EMPFOHLENE VERSTÄRKER 7

8. EINBAUORT und INSTALLATION 8

8.1 Einbauort 8

8.2 Installation 8

8.2.1 Montage der VEASY-Wandhalterung (nur ARQIS108i+) 9

8.2.2 Montage mit der U-förmigen Wandhalterung (nur ARQIS208i+) 11

8.2.3 Montage über die integrierten Flugpunkte 11

9. TECHNISCHE DATEN 12

9.1 Technische Spezifizierungen 12

9.1.1 ARQIS108i+ 12

9.1.2 ARQIS208i+ 13

9.2 Mechanisches Diagramm 14

9.2.1 ARQIS108i+ 14

9.2.2 ARQIS208i+ 15

10. DoC (KONFORMITÄTSERKLÄRUNG) 16

10.1 ARQIS108i+ 16

10.2 ARQIS208i+ 17

1. VORSICHTSMASSNAHMEN

1.1 Wichtige Vorbemerkung



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN

AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter, gefährlicher Spannung innerhalb des Produktgehäuses warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen elektrischen Schlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass er in den mitgelieferten Unterlagen wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung findet.

WARNUNG (falls zutreffend): Bei den mit dem Symbol gekennzeichneten Anschlüssen kann Stromschlaggefahr bestehen. Die externe Verdrahtung, die an die Klemmen angeschlossen wird, muss von qualifiziertem Personal oder mit vorkonfektionierten Kabeln vorgenommen werden.

WARNUNG: Wegen Feuer- und Stromschlaggefahr muss das Gerät immer vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt werden.

ACHTUNG: Geräte der Sicherheitsklasse I dürfen nur an Netzsteckdosen mit geerdetem Schutzleiter angeschlossen werden.



ACHTUNG: Ecler-Produkte haben eine lange Lebensdauer von mehr als 10 Jahren. Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie es bitte beim nächstgelegenen Abfallverwertungszentrum für Elektro- und Elektronikmüll.

1.2 Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trocknen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass alle Lüftungsöffnungen frei bleiben. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen, auf (einschließlich Verstärkern).
9. Machen Sie niemals die Schutzfunktion eines gepolten oder geerdeten Steckers unwirksam. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Dieser dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, so lassen Sie diese bitte durch einen qualifizierten Elektriker austauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht gequetscht, verdreht oder betreten werden kann, vor allem im Bereich der Stecker, der Anschlussbuchsen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
12. Trennen Sie das Gerät vom Netz bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.
13. Lassen Sie Servicearbeiten nur vom qualifizierten Kundendienst durchführen. Servicearbeiten sind notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden am Netzkabel oder -stecker, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.
14. Trennung von der Stromversorgung: Durch Ausschalten des Geräts am POWER-Schalter werden alle Funktionen und Leuchtanzeigen des Geräts unterbrochen. Um jedoch das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse gezogen werden. Diese muss daher immer leicht zugänglich sein.
15. Das Gerät wird über ein Netzkabel an eine geerdete Steckdose angeschlossen.
16. Die Kenndaten befinden sich an der Ober-, Rück- oder Unterseite des Geräts.
17. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z.B. Blumenvasen) darauf ab.

1.3 Reinigung

Reinigen Sie das Gerät immer nur mit einem weichen, trockenen oder mit Wasser und neutraler Flüssigseife leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit durch eventuelle Öffnungen ins Geräteinnere gelangt. Verzichten Sie bei der Reinigung auf die Anwendung von Alkohol, Benzin, Lösungs- oder Scheuermitteln.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung der obigen Warnhinweise entstehen können.

2. GARANTIE und UMWELTSCHUTZ

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie mit der Wahl unserer Ecler-Modelle ARQIS108i+ / ARQIS208i+ entgegengebracht haben.

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es **SEHR WICHTIG, dass Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise** aufmerksam durchlesen und berücksichtigen.

Für ein optimales Funktionieren des Geräts **empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschließlich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.**

Für alle ECLER-Produkte gilt eine Garantie. Die Gültigkeitsdauer und die Bedingungen finden Sie unter www.ecler.com oder auf der dem Gerät beiliegenden Garantiekarte.

Ecler engagiert sich für den Umweltschutz und die Reduzierung des CO_2-Ausstoßes. Die Verwendung von recyclebaren Materialien und nicht verschmutzenden Bauteilen steht ebenfalls an höchster Stelle unseres Umweltengagements.

Ecler hat die Umweltauswirkungen aller an der Herstellung dieses Produkts beteiligten Prozesse, einschließlich der Verpackung, bewertet und analysiert und diese gemildert, reduziert und/oder kompensiert.

3. LIEFERUMFANG

- 1 × Lautsprechereinheit (ARQIS108i+ oder ARQIS208i+).
- 1 × Euroblock-Steckverbinder.
- 1 × SpeakON-Stecker.
- 1 × VEASY-Wandhalterung (nur ARQIS108i+).
- 1 × U-förmige Wandhalterung (nur ARQIS208i+).
- 2 × Gummipuffer (nur ARQIS208i+).
- 4 × Innensechskantschrauben zur Montage der U-Halterung (nur ARQIS208i+).
- 1 × Sicherheitsseil (nur ARQIS208i+).
- 1 x Kurzanleitung.
- 1 x Garantieschein.

4. BESCHREIBUNG und MERKMALE

Basierend auf einer intensiven Zusammenarbeit mit Installateuren, Innenarchitekten und Fachleuten für Systemintegration wurden die **ARQIS108i+ und ARQIS208i+** für Festinstallationen entwickelt, bei denen ein kompakter Lautsprecher mit hoher Ausgangsleistung, einfacher Installation, langfristiger Zuverlässigkeit und hervorragender Klangqualität gefordert ist.

Als Weiterentwicklung der erfolgreichen ARQIS-Serie verfügen ARQIS108i+ und ARQIS208i+ über eine optimierte akustische Abstimmung, die einen ausgewogeneren Klang über den gesamten Frequenzbereich sowie einen verbesserten Frequenzgang ermöglicht. ARQIS108i+ ist mit der neuen VEASY-Wandhalterung ausgestattet, die mit dem VESA-Montagestandard kompatibel ist und eine schnelle Installation sowie horizontale und vertikale Ausrichtung ermöglicht. ARQIS208i+ wird mit einer U-förmigen Wandhalterung geliefert, die eine Neigungsverstellung ermöglicht. Beide Modelle verfügen zudem über ein quadratisches Logo, das ohne Werkzeug in 90°-Schritten gedreht werden kann.

Diese Modelle eignen sich ideal für eine Vielzahl von Anwendungen, darunter Einkaufszentren, Sportanlagen, Theater, Auditorien, Konferenzräume, Unternehmensumgebungen, audiovisuelle Präsentationen, Perimeterbeschallung in Clubs, Cafés, Restaurants und Themenparks.

4.1 Die wichtigsten Merkmale

- 2-Wege-Architekturlautsprecher mit Vollbereichswiedergabe
- ARQIS108i+: 200 WRMS an 8 Ω.
- ARQIS208i+: 400 WRMS an 8 Ω.
- 1 × 8"-Tieftöner (ARQIS108i+).
- 2 × 8"-Tieftöner (ARQIS208i+).
- 1"-Kompressionstreiber (drehbar).
- Doppelter INPUT/STACK-Anschluss im Euroblock- und SpeakON©-Format, mit Sicherungsschrauben zur Vermeidung unbeabsichtigter Trennungen.
- VEASY-Wandhalterung (VESA-kompatibel) im Lieferumfang enthalten, die eine horizontale und vertikale Ausrichtung mit nur einer Befestigungsschraube ermöglicht. Robust, schnell und einfach zu montieren, verfügt sie über Kerben und Markierungen, die eine einheitliche Ausrichtung der Lautsprecher gewährleisten (nur ARQIS108i+).
- U-förmige Wandhalterung im Lieferumfang enthalten (nur ARQIS208i+), die eine Neigungseinstellung ermöglicht und mit Montagematerial geliefert wird.
- Sicherheitsseil aus Stahl im Lieferumfang enthalten, um ein Herabfallen des Lautsprechers im Falle einer unbeabsichtigten Ablösung von der Wand zu verhindern (nur ARQIS208i+).
- Werkzeuglos drehbares Logo für flexible Installationen.
- Erhältlich in Schwarz (RAL 9005) oder Weiß (RAL 9003).
- **Ecler-Lautsprecher-EQ-Einstellungen verfügbar.**
- **EASE-Dateien verfügbar.**

5. ANSCHLÜSSE

Das Anschlusskabel, das die Ausgänge des Verstärkers mit den Lautsprechern verbindet, muss von hoher Qualität, ausreichendem Querschnitt und so kurz wie möglich sein; dies ist besonders wichtig, wenn grosse Distanzen zu überbrücken sind und die Last niedrig ist (4-8Ω): bis 10m wird empfohlen, Kabel mit einem Querschnitt von mindestens 2,5mm^2 zu verwenden, für größere Kabellängen wird ein Querschnitt von 4 bis 6mm^2 empfohlen. **Eine einfache Methode, den notwendigen Querschnitt zu ermitteln, ist die Anwendung folgender Formel, wobei Verluste von ca. 4% in Kauf genommen werden:**

$$\text{Querschnitt in mm}^2 = \frac{\text{Länge in m}}{\text{Impedanz des Lautsprechers in } \Omega}$$

Sie immer auf die Polarität.

Die Modelle ARQIS108i+ und ARQIS208i+ verfügen über einen Euroblock-Steckverbinder sowie einen zusätzlichen SpeakON®-Anschluss zur einfachen Parallelschaltung weiterer Lautsprecher.



6. EQUALIZER-EINSTELLUNGEN

Laden **Sie die Ecler Loudspeakers EQ Settings herunter,** die Sie in die EclerNet Manager Software importieren können.

7. EMPFOHLENE VERSTÄRKER

Die empfohlene Verstärkerleistung beträgt 400 W RMS für ARQIS108i+ und 800 W RMS für ARQIS208i+.

8. EINBAUORT und INSTALLATION

8.1 Einbauort

Bringen Sie den Lautsprecher auf einem stabilen und festen Untergrund an. Zwischen den Lautsprechern und dem Publikum dürfen sich keinerlei Hindernisse befinden. Hohe Frequenzen sind im Vergleich zu niedrigen Frequenzen sehr direktiv, so dass jede Art von Hindernis den Frequenzgang beeinträchtigen kann. Soll eine sehr große Zuhörerschaft erreicht werden, so wird eine bessere Schallausbreitung über die Entfernung erreicht, indem die Lautsprecher hoch genug aufgehängt werden.

Durch Anklicken des Bildes können Sie alle EASE-Dateien herunterladen: 

8.2 Installation

Beide Modelle können dank des mitgelieferten Montagezubehörs und des drehbaren 1"-Kompressionstreibers sowohl horizontal als auch vertikal installiert werden. Beide Modelle verfügen zudem über integrierte M8-Flugpunkte zur Abhängung an kompatiblen Strukturen oder Traversen mithilfe von Stahlsicherungsseilen.

Unter keinen Umständen darf der Lautsprecher an seinen Tragegriffen (sofern vorhanden) aufgehängt werden. Verwenden Sie stets die für die jeweilige Anwendung geeigneten Montagezubehörteile. Bei Verwendung einer Wand- oder Deckenhalterung muss zusätzlich ein redundantes Sicherungssystem installiert werden. Verwenden Sie Sicherheitsseile, Schlingen oder Ketten mit ausreichender Tragfähigkeit, um ein Herabfallen des Lautsprechers im Falle eines Versagens des primären Befestigungssystems zu verhindern.

Beide Modelle verfügen über ein quadratisches Logo, das ohne Werkzeug in 90°-Schritten gedreht werden kann, um unterschiedlichen Montageausrichtungen gerecht zu werden.



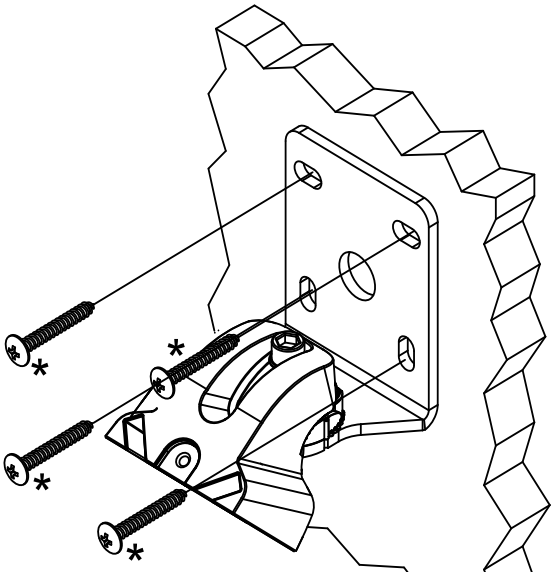
Werkseitig ist der Kompressionstreiber entsprechend der Ausrichtung des Logos auf dem Lautsprechergitter ausgerichtet (horizontal oder vertikal).

ARQIS108i+ wird mit der VEASY-Wandhalterung geliefert, die mit dem VESA-75-Montagestandard kompatibel ist und für eine schnelle und einfache Installation ausgelegt wurde. Die robuste VEASY-Halterung ermöglicht die Schwenk- und Neigungsverstellung mithilfe einer einzigen Befestigungsschraube und verfügt über Indexmarkierungen für eine präzise und reproduzierbare Positionierung. **ARQIS208i+ wird mit einer U-förmigen Wandhalterung geliefert.**

Die Installationsdiagramme sind nachfolgend dargestellt.

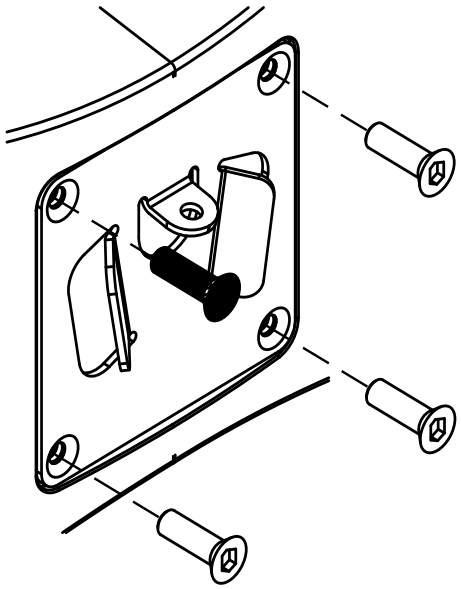
8.2.1 Montage der VEASY-Wandhalterung (nur ARQIS108i+)

1

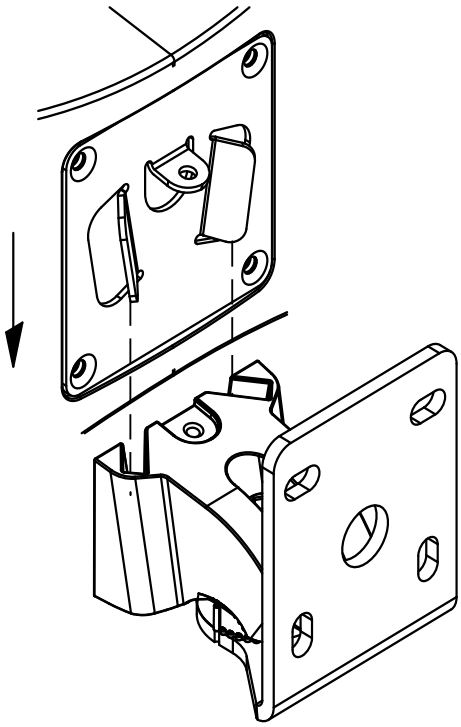


*** Nicht im Lieferumfang enthalten**

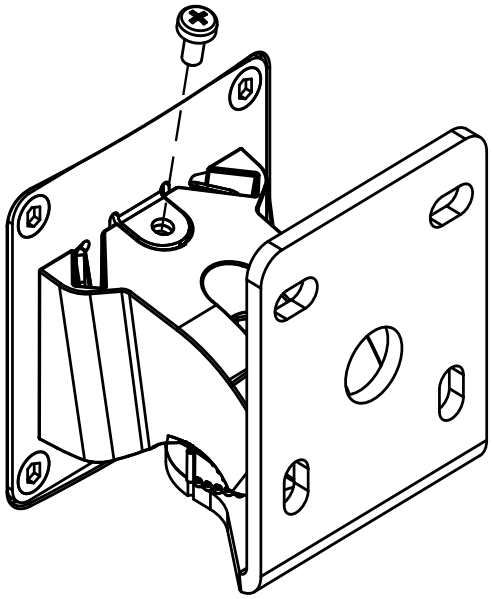
2



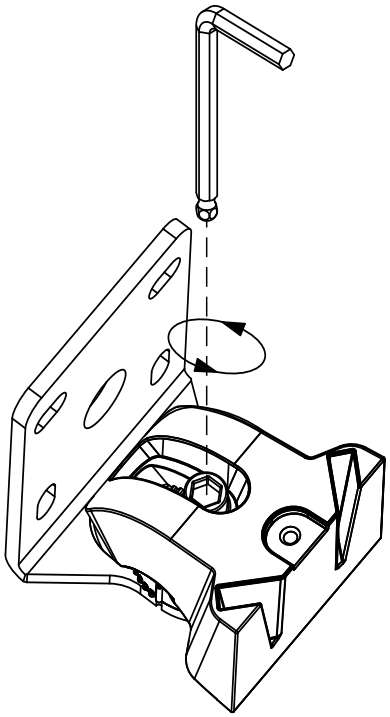
3



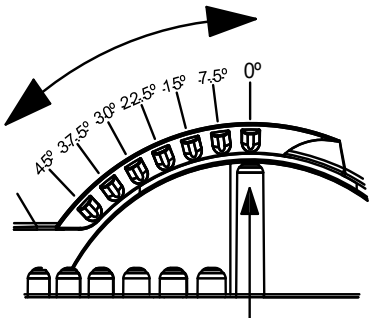
4



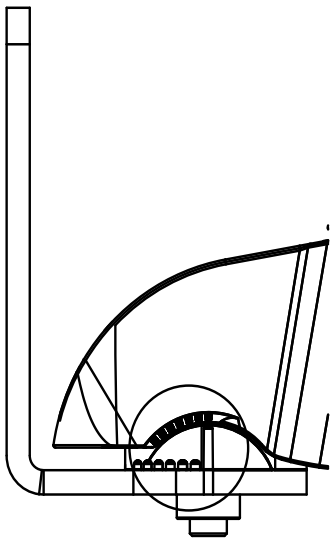
5



6

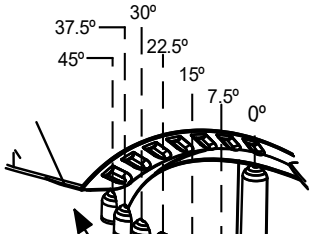


REFERENZ

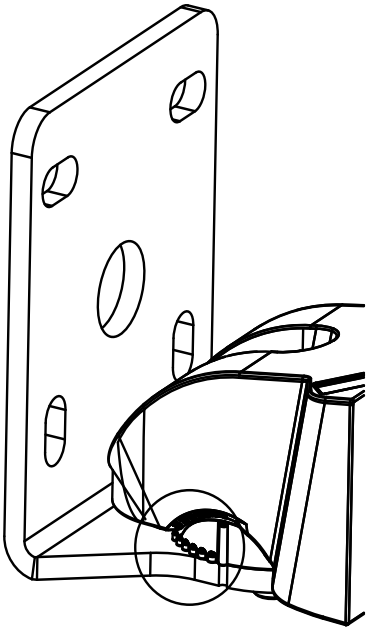


NEIGUNGSAUSRICHTUNG

7

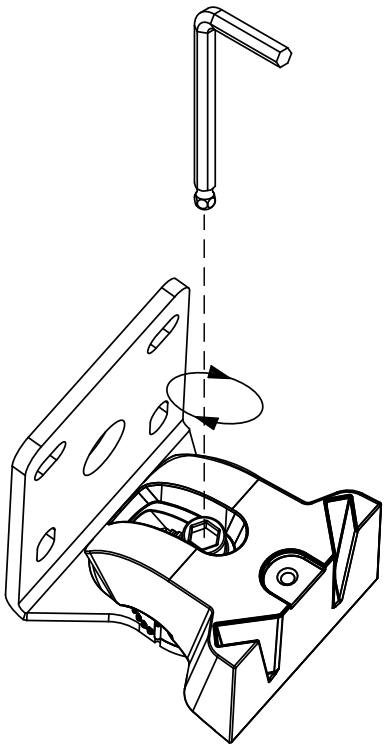


REFERENZ



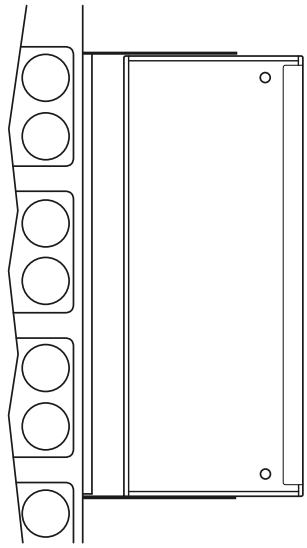
SCHWENKAUSRICHTUNG

8

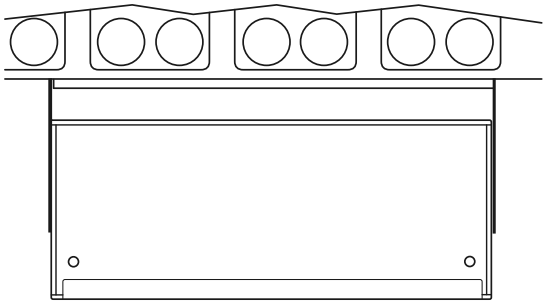


8.2.2 Montage mit der U-förmigen Wandhalterung (nur ARQIS208i+)

1

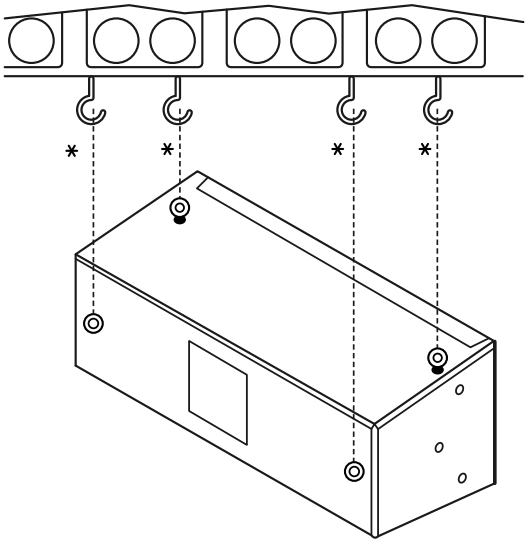


2



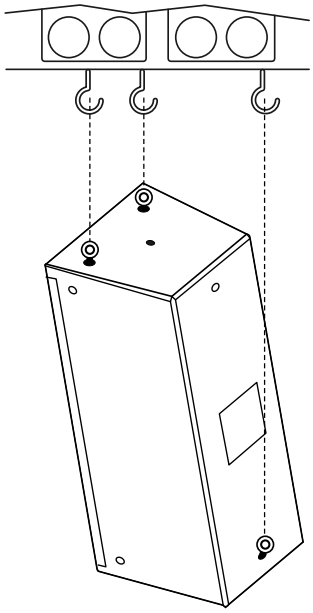
8.2.3 Montage über die integrierten Flugpunkte

1



*** Aufhängezubehör (Haken, Befestigungsmaterial und Kabel) nicht im Lieferumfang enthalten**

2



9. TECHNISCHE DATEN

9.1 Technische Spezifizierungen

9.1.1 ARQIS108i+

ARQIS108i+	
SYSTEM	
Effective frequency range[1]	69Hz - 20kHz
Coverage angle[2]	150°x130° (HxV)
Continuous Power handling[3]	200W
Program Power Handling[4]	400W
Peak Power Handling[5]	800W
On-axis Sensitivity[6]	90dB (1W/1m)
Maximum SPL[7]	113dB continuous / 119dB peak
Recommended amplifier power	400W RMS
TRANSDUCERS	
Configuration	2-Way
Low frequency driver	8" woofer
High frequency driver	1" Compression driver (rotatable)
Nominal impedance	8 Ω
FILTERS	
Crossover filter	3.5kHz
Recommended High-Pass protection filter	69Hz with minimum 12dB/octave filter
PHYSICAL	
Connection type	1 x Euroblock & 1x SPEAKON
Installation options	Surface, Wall, Desktop
Environmental	IP31
Enclosure material	MDF
Grill material	Steel
Grill fixing system	Screw fixation
Mounting system	VEASY Wall Bracket
Flying points	6 x M6 & 2 x M8
Operating temperature	Min: -20°C / -4°F
	Max: 70°C / 158°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -20°C / -4°F
	Max: 70°C / 158°F
Storage humidity	<90% HR
Included accessories	VEASY Wall Bracket
Finished colour	White (RAL 9003) or black (RAL 9005)
Dimensions (WxHxD)	267 x 410 x 300 mm / 10.5 x 16.1 x 11.8 in.
Weight	11.2 Kg / 24.7 lbs
Pieces per box	1 piece
Shipping dimensions (WxHxD)	360 x 328 x 540 mm / 14.2 x 12.9 x 21.3 in.
Shipping weight	14.3 Kg / 31.5 lbs

(1) Measured frequency range within -10dB of the 1kHz octave band level, according to IEC 60268-5.
(2) Beamwidth defined at –6 dB relative to the on-axis sound pressure level, averaged within the 1kHz to 8kHz range.
(3) RMS input power applied via IEC shaped band-limited pink noise for 2 hours, per AES2 power handling standard.
(4) Conventionally 3 dB higher than the RMS measure, intended to represent real music signals.
(5) Corresponds to the signal crests for the test described in (3).
(6) Sound pressure level at 1m with 1W input at nominal impedance under half-space radiation conditions.
(6') Sound pressure level at 1m with 1W input at nominal impedance under full-space radiation conditions.
(7) Calculated.

9.1.2 ARQIS208i+

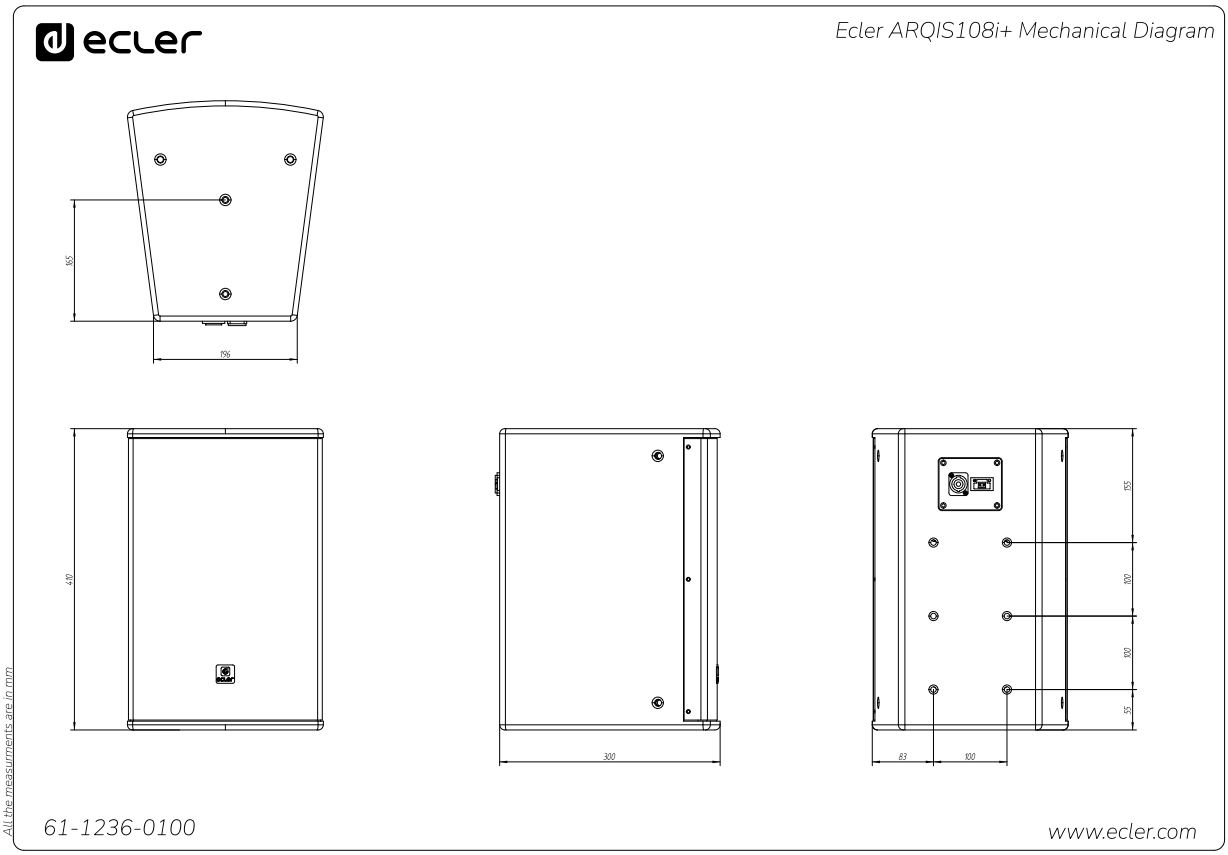
ARQIS208i+	
SYSTEM	
Effective frequency range[1]	67Hz-19kHz
Coverage angle[2]	110° x 150° (HxV)
Continuous Power handling[3]	400 W
Program Power Handling[4]	800 W
Peak Power Handling[5]	1600 W
On-axis Sensitivity[6]	93dB (1W/1m)
Maximum SPL[7]	119dB continuous / 125dB peak
Recommended amplifier power	800W RMS
TRANSDUCERS	
Configuration	2-Way
Low frequency driver	2 x 8" woofer
High frequency driver	1" Compression driver (rotatable)
Nominal impedance	8 Ω
FILTERS	
Crossover filter	2.6kHz
Recommended High-Pass protection filter	67Hz with minimum 12 dB/octave filter
PHYSICAL	
Connection type	1 x Euroblock& 1x SPEAKON
Installation options	Surface, Wall, Desktop
Environmental	IP31
Enclosure material	MDF
Grill material	Steel
Grill fixing system	Screw fixation
Mounting system	U Bracket
Flying points	4x M6 & 12 x M8
Operating temperature	Min: -20°C / -4°F
	Max: 70°C / 158°F
Operating humidity	<85% HR
Storage temperature	Min: -20°C / -4°F
	Max: 70°C / 158°F
Storage humidity	<90% HR
Included accessories	1x U Bracket
Finished colour	White (RAL 9003) or black (RAL 9005)
Dimensions (WxHxD)	260 x 710 x 290 mm / 10.2 x 28 x 11.4 in.
Weight	20 kg / 44.1 lb
Pieces per box	1 piece
Shipping dimensions (WxHxD)	780 x 355 x 320 mm / 30.7 x 14 x 12.6 in.
Shipping weight	24.1 Kgs / 53.1 lb

(1) Measured frequency range within -10dB of the 1kHz octave band level, according to IEC 60268-5.
(2) Beamwidth defined at –6 dB relative to the on-axis sound pressure level, averaged within the 1kHz to 8kHz range.
(3) RMS input power applied via IEC shaped band-limited pink noise for 2 hours, per AES2 power handling standard.
(4) Conventionally 3 dB higher than the RMS measure, intended to represent real music signals.
(5) Corresponds to the signal crests for the test described in (3).
(6) Sound pressure level at 1m with 1W input at nominal impedance under half-space radiation conditions.
(6') Sound pressure level at 1m with 1W input at nominal impedance under full-space radiation conditions.
(7) Calculated.

9.2 Mechanisches Diagramm

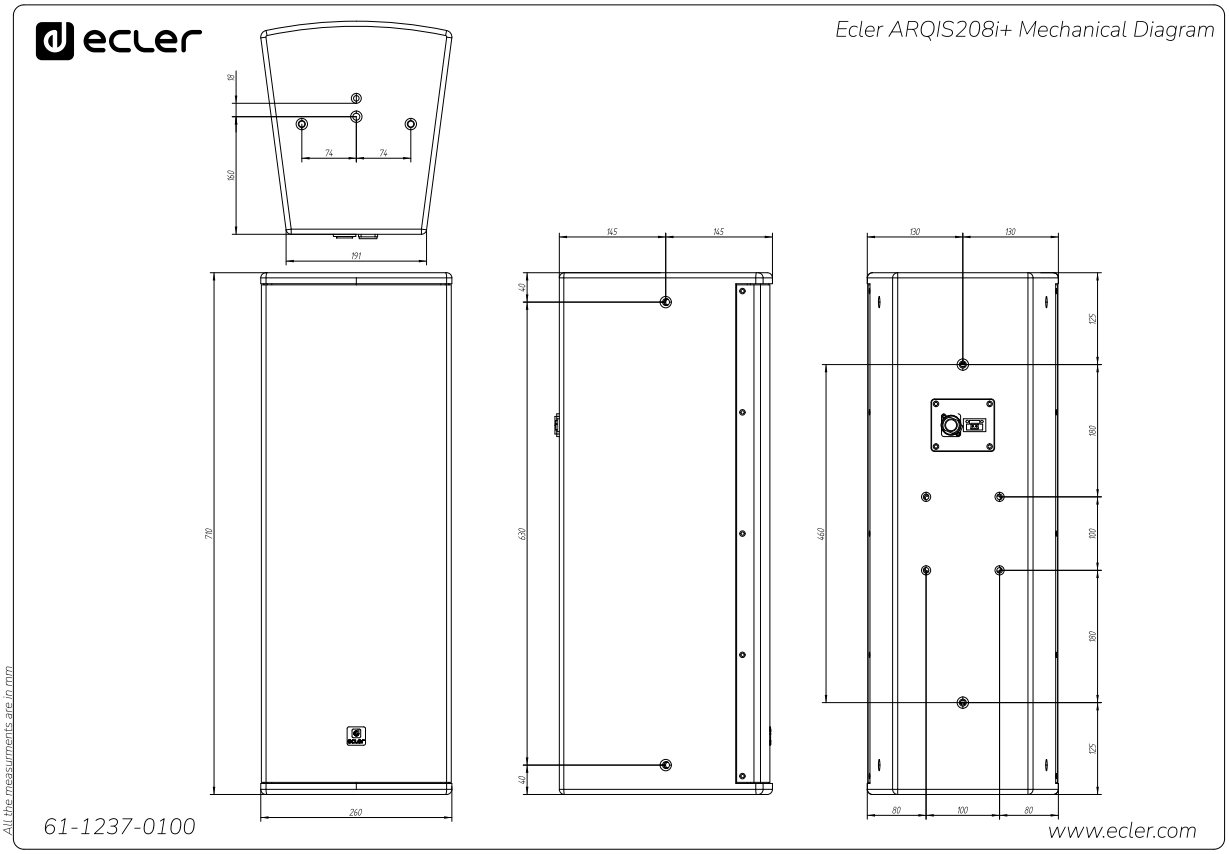
9.2.1 ARQIS108i+

Alle Angaben **in mm.**



9.2.2 ARQIS208i+

Alle Angaben **in mm.**



10. DoC (KONFORMITÄTSERKLÄRUNG)

10.1 ARQIS108i+

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
Motors 166-168
08038, Barcelona
SPAIN

We declare, under our sole responsibility, that the commercial equipment mentioned below corresponds to the internal model reference CARQIS108I2B or CARQIS108I2W, which identifies the same product configuration and does not represent different product constructions:

Brand: **ECLER**
Model: **ARQIS108i+** **- High-Performance Loudspeaker**

Is in conformity with the standards: EN 62368-1:2014

Following the provisions of the directives:

Low Voltage Directive (LVD)	2014/35/EU
Restriction of Hazardous Substances (RoHS)	2011/65/EU
Perfluorooctane Sulfonates (PFOS)	2006/122/EC
Regulation for Chemicals (REACH)	(EC) nº1907/2006

Date of first application of CE Marking: 2000

This certificate will be automatically invalidated in case of any kind of product unauthorized manipulation or modification.

Signed by:
CHARLES JOHN PINNELL
Authorised Legal Representative

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
Motors 166-168 08038 Barcelona
T. 93 223 84 03 NIF: ESB55210645

Barcelona, 14/10/2026

10.2 ARQIS208i+

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
Motors 166-168
08038, Barcelona
SPAIN

We declare, under our sole responsibility, that the commercial equipment mentioned below corresponds to the internal model reference CARQIS208I2B or CARQIS208I2W, which identifies the same product configuration and does not represent different product constructions:

Brand: **ECLER**
Model: **ARQIS208i+** **- High-Performance Loudspeaker**

Is in conformity with the standards: EN 62368-1:2014

Following the provisions of the directives:

Low Voltage Directive (LVD)	2014/35/EU
Restriction of Hazardous Substances (RoHS)	2011/65/EU
Perfluorooctane Sulfonates (PFOS)	2006/122/EC
Regulation for Chemicals (REACH)	(EC) nº1907/2006

Date of first application of CE Marking: 2000

This certificate will be automatically invalidated in case of any kind of product unauthorized manipulation or modification.

Signed by:
CHARLES JOHN PINNELL
Authorised Legal Representative

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
Motors 166-168 08038 Barcelona
T. 93 223 84 03 NIF: ESB55210645

Barcelona, 14/10/2026

Motors, 166-168
08038 – Barcelona - Spain
www.ecler.com

Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen.
NEEC AUDIO BARCELONA S.L. behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.
Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter **Support / Technical requests** aus.